



(NL) Mengvoermiddel als kweekvoer voor artemia naupli

Kweekvoorwaarden: Reservoirs met een waterhoogte van 30–40 cm zijn geschikt. Het doel van de waterbeweging door regelmatig omroeren of grove luchtintreding is, de fijne voederalgen in beweging te houden, omdat zelfs allerkleinste deeltjes door hun eigen gewicht mettertijd naar de bodem zinken, en er zo als voeder niet meer kunnen worden uitgefilterd. De artemia kunnen worden gekweekt bij kamertemperatuur. Bij lagere waarden onder 15–20 °C is het wasdom langzamer. Artemia ontwikkelen zich bij dag- maar ook bij kunstlicht.

Voeding: Het volstaat 1–2 dagen na het uitkomen van de naupli te beginnen met het voeren met Liquizell (art. nr. 30900). Dit bevat een zodanig fijn fytoplankton, dat het door de naupli, ondanks de piepkleine mond kan worden opgenomen. Na 8–10 dagen zijn de artemia zover gegroeid, dat er met **Mikrozell** verder kan worden gevoerd. Daarbij hoeft er geen verdere voeding te gebeuren, zolang er nog zichtbare, groene voederpartikeltjes in het water aanwezig zijn.

i **Tips:** Voor het belangrijkste van het kweken, namelijk de eieren, garandeert Hobby de beste resultaten voor het uitkomen. Voor het broeden wordt het kwekschaal (art. nr. 21700) of de Incubator set (art. nr. 21900) aanbevolen, die door zijn bijzondere vorm bijzonder geschikt is voor het scheiden van naupli en schalen. Ook voor de beste kweekmethode is er een beetje geduld nodig, want gedurende de eerste twee weken gaat het wasdom relatief langzaam vooruit. In het beginstadium zijn naupli vatbaar voor bacterieën, die zich door overvoering (de meest gemaakte fout bij het kweken) of door te hoge temperaturen massaal kunnen vormen. **Mikrozell** en Liquizell (art. nr. 30900) zijn niet alleen best geschikt voor artemia, maar ook voor de voeding van lagere dieren.

(E) Alimento mezclado como alimento de crianza para artemia nauplios

Condiciones para la cría: Son adecuados los recipientes con una profundidad de agua de 30–40 cm. Con una ocasional agitación o entrada de chorros de aire se persigue mantener las finas algas de pienso en suspensión ya que, debido a su peso propio, incluso las partículas más finas bajan al fondo donde ya no podrán ser recuperadas como pienso mediante filtración. Las artemias se crían fácilmente a temperatura ambiental. A temperaturas por debajo de 15–20 °C el crecimiento es más lento. Las artemias se desarrollan tanto con luz natural como artificial.

Alimentación: Basta comenzar alimentando con Liquizell (código 30900) 1–2 días después de salir las larvas, cuyo contenido de fitoplancton es tan fino que podrá ser asimilado por las larvas a pesar de su diminuta boca. Tras 8–10 días, las artemias han crecido lo suficiente para poder seguir alimentándolas con **Mikrozell**, tomando en cuenta de no añadir alimento mientras se pueda visualizar partículas verdes de pienso en el agua.

i **Sugerencias:** Para lo más importante de la cría, es decir para los huevos, HOBBY garantiza el mejor desarrollo. Para la incubación se recomienda la cápsula de cultivo (código 21700) o la Incubator Set (código 21900), que debido a su forma especial se adecua específicamente para la separación de larvas y cáscaras. Incluso para el mejor método de cría se necesita algo de paciencia, ya que durante las dos primeras semanas el crecimiento se desarrolla con relativa lentitud. En su primera fase, las larvas son vulnerables a las bacterias que pueden desarrollarse debido a una sobrealimentación (el error más frecuente en la cría) o por temperaturas demasiado elevadas. **Mikrozell** y Liquizell (código 30900) no sólo son óptimos para las artemias, sino también para la alimentación de animales primarios.



Gebrauchsanweisung · Instructions
Istruzioni d'uso · Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

MIKROZELL

Art.-Nr./Item no./Codize/ Réf. / Art. nr./Código: 30310



Art.-Nr. # 21430

Art.-Nr. # 21600

Art.-Nr. # 21900



Art.-Nr. # 21620

Art.-Nr. # 30900

Art.-Nr. # 21900



Art.-Nr. # 21630

Art.-Nr. # 21700

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany · Fon: +49 2225 94150

Fax: +49 2225 946494 · info@dohse-aquaristik.de · www.hobby-aquaristik.com

D Mischfuttermittel als Aufzuchtfutter für Artemia Nauplien

Aufzuchtbedingungen: Es eignen sich Behälter mit einer Wasserhöhe von 30–40 cm. Durch gelegentliches Umrühren oder groben Lufteintritt sollte das Wasser bewegt werden, um die feinen Futteralgen in Schwebelage zu halten, da selbst aller kleinste Teilchen durch ihr Eigengewicht mit der Zeit zu Boden sinken und so als Futter nicht mehr herausgefiltert werden können. Die Artemien lassen sich leicht bei Zimmertemperatur aufziehen. Bei niedrigeren Werten unter 15–20 °C ist das Wachstum langsamer. Artemien entwickeln sich bei Tages- wie auch Kunstlicht.

Fütterung: Es genügt 1–2 Tage nach dem Schlüpfen der Nauplien mit der Fütterung durch Liquizell (Art.-Nr. 30900) zu beginnen. Dieses enthält so feines Phytoplankton, dass es von den Nauplien trotz des winzigen Mundes aufgenommen werden kann. Nach 8–10 Tagen sind die Artemien soweit gewachsen, dass mit **Mikrozell** weiter gefüttert werden kann. Dabei sollte solange noch sichtbare, grüne Futterpartikel im Wasser vorhanden sind, keine weitere Fütterung vorgenommen werden.

i **Tipp:** Für das Wichtigste der Zucht, nämlich die Eier, garantiert HOBBY besten Schlupf. Zum Ausbrüten empfiehlt sich die Aufzuchtsschale (Art.-Nr. 21700) oder das Incubator Set (Art.-Nr. 21900), der sich durch seine spezielle Form besonders zum Trennen von Nauplien und Schalen eignet. Auch für die beste Zuchtmethode braucht man etwas Geduld, denn in den ersten zwei Wochen geht das Wachstum relativ langsam voran. Im Anfangsstadium sind Nauplien anfällig gegen Bakterien, die sich durch Überfütterung (der am meisten gemachte Aufzuchtfehler) oder zu hohe Temperaturen massenhaft bilden können. **Mikrozell** und Liquizell (Art.-Nr. 30900) eignen sich nicht nur bestens für Artemia, sondern auch zur Ernährung niederer Tiere. Dem, der noch tiefer in die Welt der Artemien eindringen möchte, empfehlen wir das Buch „Artemia – Der Urzeitkrebis“ von Oliver Drewes (Art.-Nr. 30975), ebenfalls bei HOBBY erhältlich.

GB Compound Feed as Breeding Feed for Artemia Nauplii

Conditions for rearing fry: Containers with a water depth of 30–40 cm are most suitable. The purpose of circulating the water by occasionally stirring, or by getting some air into the water, is to keep the fine feeding algae in motion, as even the smallest particles can sink to the bottom under their own weight over a period of time, and thus, can no longer be filtered out as feed. The artemia thrive well at room temperature. Growth slows down at lower temperatures of below 15–20 °C. Artemia develop well in natural daylight as well as in artificial light.

Feeding: It is sufficient to start feeding the nauplia with Liquizell (item no. 30900) 1–2 days after hatching. This feed contains such fine phyto-plankton that it is possible for the nauplia to ingest them in spite of their tiny mouths. After 8–10 days the artemia will have grown so much that they can now be fed with **Mikrozell**. In doing so, as long as green feed particles are still visible in the water no further feeding is required.

i **Hint:** For the most important element of breeding, namely the eggs, HOBBY guarantees the best hatchings. Especially recommended for the incubation period are the Hatchery (item no. 21700) or the Incubator Set (item no. 21900), which is particularly well-suited to separating nauplia and husks by virtue of its special shape. A little patience is required even when using the best breeding methods, for in the first two weeks growth proceeds at a relatively slow rate. In their initial stages of growth nauplia are susceptible to bacteria, which can form on a large scale through over-feeding (the most common rearing error), or on account of the temperature being too high. **Mikrozell** and Liquizell (item no. 30900) are not only best suited for artemia, but also for the nourishment of other small species.

I Alimento composto per l'allevamento di naupli di artemia

Condizioni di allevamento: risultano adatti recipienti in cui l'acqua sia profonda 30–40 cm. Smuovendo l'acqua per mezzo di rimescolamenti occasionali o dell'immissione di aria effettuata in modo deciso, si provvede allo scopo di mantenere in sospensione le piccolissime alghe di nutrimento poiché anche le particelle più piccole, a causa del loro peso, si depositano gradatamente sul fondo e non possono quindi più essere filtrate come alimento. È possibile allevare facilmente le artemia a temperatura ambiente. In occasione di temperature più basse (15–20 °C), la crescita risulta più lenta. Le artemia si sviluppano allo stesso modo sia alla presenza della luce artificiale che di quella solare.

Nutritimento: sono sufficienti 1–2 giorni dopo la fuoriuscita dei naupli per poter cominciare con il nutrimento per mezzo di Liquizell (codice 30900). Esso contiene del fitoplancton sminuzzato così finemente da renderne possibile l'assunzione da parte dei naupli, nonostante le dimensioni ridottissime della loro bocca. Dopo 8–10 giorni le artemia sono cresciute in modo tale da poter essere nutrite con **Mikrozell**. In questo caso, fino a quando sono presenti nell'acqua particelle verdi visibili di cibo, non si deve somministrare altro nutrimento.

i **Raccomandazioni:** per quanto riguarda l'aspetto principale dell'allevamento e cioè le uova, HOBBY garantisce una dischiussione ottimale. Per la covatura delle uova si consigliano vaschetta di coltura (codice 21700) o l'incubatore set (codice 21900) che, per mezzo della sua forma speciale risulta particolarmente adeguato in occasione della separazione dei naupli dai gusci. Anche adottando il metodo di allevamento migliore bisogna avere un po' di pazienza perché, nel corso delle prime due settimane, il processo di crescita risulta relativamente lento. Nello stadio iniziale i naupli sono particolarmente delicati nei confronti dei batteri che possono formarsi in grande misura a causa di un eccesso di somministrazione di alimenti (l'errore più frequente nel corso dell'allevamento) oppure a causa di una temperatura dell'acqua troppo elevata. **Mikrozell** e Liquizell (codice 30900) non sono particolarmente indicati soltanto per l'allevamento delle artemia ma anche per il nutrimento degli animali inferiori.

F Aliment composé à utiliser comme aliment d'élevage pour des nauplies d'artémias

Conditions de culture: Les récipients ayant une hauteur d'eau de 30–40 cm sont adaptés. En raison des mouvements d'eau par un brassage occasionnel ou une grosse entrée d'air, garder en suspension les fines algues de nourriture. En effet, même les plus petites particules tombent au fond de par leur propre poids et ne peuvent ainsi plus être filtrées comme nourriture. Les artemias se laissent facilement cultiver à la température de la pièce. La croissance est plus lente pour des températures plus basses, en dessous de 15–20 °C. Les artemias se développent aussi bien à la lumière du jour qu'à la lumière artificielle.

Nourriture: Il suffit de commencer l'alimentation 1–2 jours après l'éclosion des Nauplius avec Liquizell (réf. 30900). Celui-ci contient un phytoplancton si fin qu'il peut être absorbé par les nauplies malgré leur minuscule gueule. Les artemias ont grandi après 8–10 jours de telle manière que l'on peut continuer à les nourrir avec **Mikrozell**. Tant que des particules de nourriture vertes restent visibles dans l'eau, l'alimentation ne devrait pas être poursuivie.

i **Conseils:** Pour la partie la plus importante de la culture, à savoir les oeufs, HOBBY garantit une éclosion maximale. Pour l'incubation, éclosier (réf. 21700) est conseillé ou jeu d'incubateurs (réf. 21900) qui convient particulièrement à la séparation des Nauplius des coquilles de par sa forme spéciale. Un peu de patience est demandé, même pour la meilleure des méthodes, ceci car la croissance est relativement lente durant les deux premières semaines. Pendant la phase initiale, les nauplies sont sensibles aux bactéries pouvant se former massivement en raison de sur-nourriture (la faute de culture la plus souvent commise) ou de températures trop élevées. **Mikrozell** et Liquizell (réf. 30900) conviennent non seulement parfaitement pour les artemias, mais aussi en tant que nourriture pour espèces inférieures.